

2. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt:

Kas see kehtib ka juhul, kui tööleping oli sõlmitud eraõiguslike isikute vahel?

⁽¹⁾ ELT 2003, L 299, lk 9; ELT eriväljaanne 05/04, lk 381.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Hispaania) 2. jaanuaril 2017 – Instituto Nacional de la Seguridad Social versus Tesorería General de la Seguridad Social ja Jesús Crespo Rey

(Kohtuasi C-2/17)

(2017/C 104/47)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Instituto Nacional de la Seguridad Social

Vastustajad apellatsioonimenetluses: Tesorería General de la Seguridad Social, Jesús Crespo Rey

Eelotsuse küsimused

1. Kas tuleb arvestada, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ⁽¹⁾ XI lisa G osa punkti 2 väljend „neile vaatlusperioodidele ajaliselt võimalikult lähedalseisvad Hispaania sissemaksed“ ei hõlma neid sissemaks aluseid, mis tulenevad Hispaania siseriikliku õigusnormi kohaldamisest, mille kohaselt tagasipöördunud võõrtöötaja, kelle viimased tegelikud sissemaksed Hispaanias olid miinimumalustest suuremad, võib ainult sõlmida sissemaks aluste miinimumtasemel hoidmise kokkuleppe, samas kui olukorras, kui ta oleks paikne töötaja, oleks talle antud võimalus seda kokkulepet sõlmida suuremate aluste kohta?
2. Kui vastus eelmisele küsimusele on jaatav, siis kas vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 XI lisa G osa punktile 2 on võõrtöötajale tekitatud kahju heastamiseks sobivaks meetmeks see, kui võtta arvesse tema viimaseid tegelikke Hispaanias tehtud sissemaksed, mis on nõuetekohaselt indekseeritud, ja lugeda sissemaksete säilitamise kokkuleppe alusel täidetud periood neutraalseks või vaheperioodiks?

⁽¹⁾ ELT 2004, L 166, lk 1; ELT eriväljaanne 5/5, lk 72.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Cluj (Rumeenia) 10. jaanuaril 2017 – Maria Dicu versus Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii, Curtea de Apel Suceava, Tribunalul Botoșani

(Kohtuasi C-12/17)

(2017/C 104/48)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Cluj

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Maria Dicu

Kostjad: Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii, Curtea de Apel Suceava, Tribunalul Botoșani

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 2003/88/EÜ⁽¹⁾ artiklit 7 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis ei käsita töötaja puhkuse kestuse kindlaksmääramisel töötatud ajana lapsehoolduspuhkust, mis on võetud kuni lapse kaheaastaseks saamiseni?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ töötaja korralduse teatavate aspektide kohta (ELT L 299, lk 9; ELT eriväljaanne 5/4, lk 381).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (Portugal) 13. jaanuaril 2017 – TGE Gas Engineering GmbH — Sucursal em Portugal versus Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kohtuasi C-16/17)

(2017/C 104/49)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (vahekohus maksuasjades (haldusvaidluste arbitraažikeskus), Portugal)

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: TGE Gas Engineering GmbH — Sucursal em Portugal

Vastustaja: Autoridade Tributária e Aduaneira

Eelotsuse küsimus

Kas käibemaksudirektiivi (direktiiv 2006/112)⁽¹⁾ artikleid 44, 45, artikli 132 lõike 1 punkti f, artikleid 167, 168, 169, 178, 179 ja artikli 192 punkti a, artikleid 193, 194 ja 196 ja rakendusmääruse (EL) nr 282/2011⁽²⁾ artikleid 10 ja 11 ning neutraalsuse põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus, et Portugali maksuhaldur keeldub andmast käibemaksu mahaarvamise õigust Saksa õiguse alusel asutatud äriühingu filiaalile olukorras, kus:

- Saksa õiguse alusel asutatud äriühing sai ilma püsiva tegevuskohata mitteresidendist juriidilisele isikule vastava maksukohustuslase registreerimisnumbri Portugalis ühekordse toiminguga tegemiseks, konkreetselt „osaluse omandamiseks“;
- hiljem registreeriti Portugalis selle Saksa õiguse alusel asutatud äriühingu filiaal ja sellele kui nimetatud äriühingu püsivale tegevuskohale anti eraldi maksukohustuslase registreerimisnumber;
- seejärel sõlmis Saksa õiguse alusel asutatud äriühing esimest registreerimisnumbrit kasutades teise äriühinguga majandushuviühingu asutamise lepingu riigihankelepingu täitmiseks Portugalis;
- järgnevalt sõlmis filiaal oma maksukohustuslase registreerimisnumbrit kasutades majandushuviühinguga allhankelepingu, milles lepitati kokku filiaali ja majandushuviühingu vastastikused sooritused ja et viimane esitab oma kuluarved kokkulepitud osakaalus allhankijatele;
- võlateadetes, mille ta väljastas kulude sissenõudmiseks filiaalile, märkis majandushuviühing filiaali maksukohustuslase registreerimisnumbri ja nõudis käibemaksu tasumist;
- filiaal arvas võlateadetes märgitud käibemaksu maha;